




**OBH** NORDICA





OBH NORDICA


- 

40g  
CONSTANT  
STEAM
- 

110g  
STEAM  
SHOT
- 

AUTO SHUT  
OFF
- 

LONG LASTING  
CERAMIC
- 

ILLUMINATED  
TANK
- 

3M CORD

**Touring 450i GT**  
steam iron

Bruksanvisning – svenska.....sida	3 – 14
Brugsanvisning – dansk .....side	15 – 27
Bruksanvisning – norsk.....side	28 – 39
Käyttöohjeet – suomi.....sivu	40 – 52
Instruction manual – english..... page	53 – 64

# OBH Nordica Ångstrykjärn Touring 450i GT

## Säkerhetsanvisningar

**Häll aldrig ättika, avkalkningsmedel eller mjukmedel i vattentanken. Använd heller aldrig demineraliserat vatten eller destillerat vatten. Dessa vätskor i kombination med strykjärnets metalledar kan förstöra strykjärnet. Eventuella skador som uppkommer på strykjärnet eller plagg på grund av felaktig användning täcks inte av reklamationsrätten.**

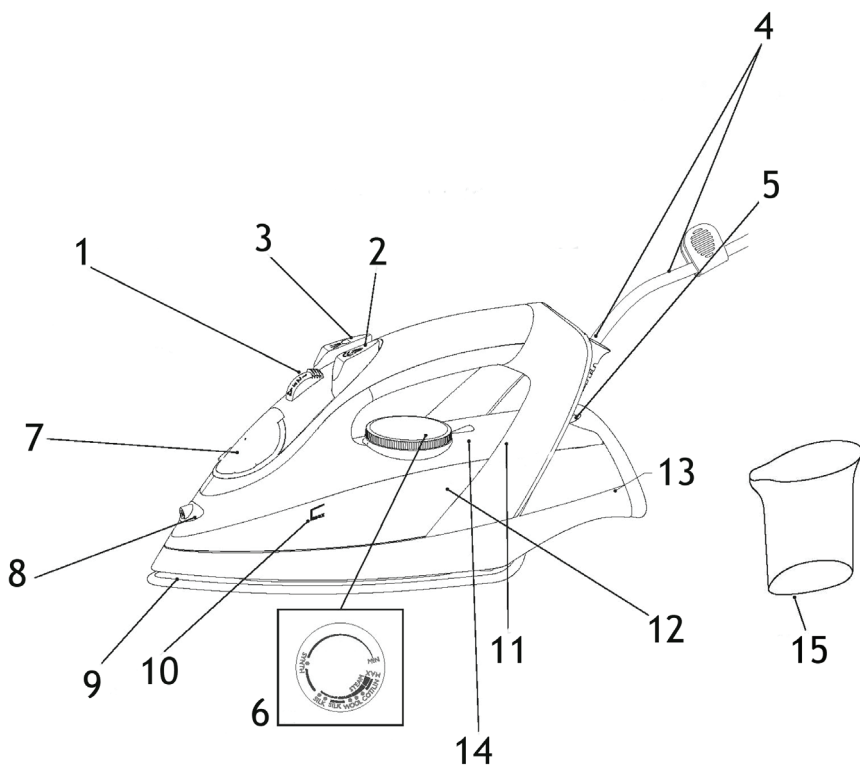
1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten om apparaten inte fungerar som den ska, vid uppehåll i användandet, samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
7. Placera alltid apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under åtta år när det är anslutet eller fortfarande är varmt.

8. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är 8 år eller äldre och är under uppsyn.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från strykbrädan e d.
10. Strykjärnet får inte lämnas obevakat när det är anslutet till ett vägguttag.
11. Strykjärnet får inte användas eller förvaras utomhus eller i badrum.
12. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
13. Strykjärnet ska användas och förvaras på en stabil och plan yta.
14. När strykjärnet placeras vertikalt på sin hül ska man försäkra att det står på en stabil och plan yta.
15. Stryk aldrig på knappar, dragkedjor etc. eftersom dessa kan skada ytan på strykjärnets sula.
16. Dra alltid ur kontakten från vägguttaget när vattentanken fylls på eller töms, innan rengöring och underhåll, samt när strykjärnet inte används.
17. Locket till vattentankens påfyllningshål får inte öppnas under användning.
18. Sladden får inte lindas upp runt strykjärnet förrän järnet svalnat helt.
19. Under användning uppstår höga temperaturer. Undvik därför att komma i direkt kontakt med strykjärnets varma delar.
20. Strykjärnet får inte användas om det tappats, visar synliga tecken på skada eller om det läcker vatten.
21. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
22. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.

23. Apparaten är endast för privat bruk.
24. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

### Innan användning

Innan ångstrykjärnet används för första gången bör bruksanvisningen läsas igenom noggrant och sparas för framtida användning.



### Apparatens delar

1. Ångknapp för inställning av ångmängd samt självrengöring
2. Sprayknapp
3. Ångpuffknapp
4. Extra lång sladd 3 m med sladdklämma

5. Flexibelt sladdfäste
6. Temperaturreglage
7. Öppning för påfyllning av vatten
8. Spraymunstycke
9. Profilerad keramisk stryksula med knappskåra
10. Maxnivå vattentank
11. Inbyggt antikalkfilter
12. Extra stor vattentank 350 ml
13. Häl (sladdlinda)
14. Signallampa
15. Påfyllningskanna

Ta bort eventuell skyddsplast från stryksulan och torka av sulan med en fuktig trasa för att ta bort eventuell smuts från produktionen. Fyll vattentanken med vatten och töm den igen för att vara säker på att det inte finns orenheter i vattentanken. Vattentanken töms genom att öppna påfyllningslocket och vända strykjärnet upp och ner över en diskho e d, så att vattnet rinner ur.


## **Användning**

### **Inställning av temperatur**

Sätt i kontakten i ett vägguttag. Vattentanken och signallampan tänds som ett tecken på att strykjärnet är anslutet. Välj temperatur med genom att vrida temperaturreglaget till önskad inställning beroende på vad som ska strykas. När signallampan slocknar har vald temperatur uppnåtts och strykjärnet är klart att använda.

Nedanstående riktlinjer kan vara till hjälp om man är osäker på vilken temperaturinställning man bör välja.

### • = **MIN SYNTH**

Strykning på låg temperatur. Används till syntetiska tyger som t ex akryl, nylon, polyester, sammet etc. Strykning med ånga är inte möjlig vid låg temperatur. Ångknappen ställs in på .

### •• = **SILK**

Strykning på medeltemperatur. Används till t ex ull, silke etc. Strykning med ånga är möjlig till viss del genom att ställa in ångknappen på valfri ångmängd (1-3).

### ••• = **LIN/COT WOOL MAX**


Strykning på hög temperatur. Används till bomull, linne, lin, jeans etc. Strykning med ånga är möjlig genom att ställa in ångknappen på valfri ångmängd (1-3).

Följ alltid strykinstruktionen på plaggets märkning. På märkningen finns ett strykjärn där antalet prickar anger den rätta temperaturen. Om strykjärnet på plaggets märkning är överkryssat betyder det att plagget inte får strykas.

Om det inte framgår på hur hög värme plagget ska strykas, bör man börja på låg temperatur och försiktigt prova sig fram. Prova alltid först på ett icke synligt ställe. Om plagget innehåller blandade material, t ex polyester/bomull skall tyget strykas med en temperatur som är anpassad för polyester – alltså den lägsta temperaturen.

Textilier med tryck, paljetter etc. bör behandlas extra försiktigt eftersom dessa material kan smälta. Tidigare anvisningar gäller alltså inte för dessa material. Material som tenderar att lätt bli glansiga kan med fördel strykas på avigsidan. Om man stryker på rätsidan, stryk då med lätt hand och håll hela tiden strykjärnet i rörelse.

## Påfyllning av vatten

Ställ strykjärnet på högkant och se till att kontakten är urdragen innan påfyllning. Ställ ångknappen på  (ingen ånga) och öppna locket till påfyllningshålet. Fyll sakta på vatten med hjälp av medföljande påfyllningskanna tills vattnet når upp till MAX markeringen på vattentanken (fyll aldrig över MAX). Stäng locket till påfyllningshålet.

Destillerat och demineraliserat vatten samt mjukmedel får **inte** hällas i vattentanken eftersom dessa vätskor kan skada strykjärnets metalldelar samt missfärga tyget.


Skador på strykjärnet eller tyget som tyder på att annat än kranvatten använts täcks inte av reklamationsrätten. Eventuell användning av andra vätskor kommer att kunna konstateras av vår serviceverkstad.

Om man bor i ett område med mycket hårt vatten (dvs över 17 ph) bör man se till att rengöra ångkammaren ofta för att undvika kalkavlagringar. Detta görs genom att genomföra självrengöringsproceduren som beskrivs senare i denna bruksanvisning. Strykjärnet är dessutom utrustat med ett inbyggt antikalkfilter (ej utbytbart) som är konstruerat för att reducera ansamlingen av kalk i ångkammaren och på så vis förlänga strykjärnets livslängd. Antikalkfiltret kan dock inte helt och hållet förhindra den naturliga ansamlingen av kalk i ångkammaren och det är därför viktigt att regelbundet genomföra självrengöringsproceduren.

## Ångstrykning

Ångstrykning kan endast utföras vid de högre temperaturinställningarna •• och ••• (även indikerade: **SILK** eller **LIN/COT WOOL**) på temperaturreglaget. Se anvisningar i tidigare avsnitt.



- Se till att kontakten inte är ansluten till ett vägguttag.
- Fyll på vatten genom påfyllningshålet, vattentanken ska vara fylld upp till minst  $\frac{1}{4}$  (överskrid inte MAX nivån). Kom ihåg att ställa ångknappen på  först, eftersom vattnet annars kan rinna ut.
- Sätt kontakten i ett vägguttag och ställ in önskad temperatur, vänta tills signallampan slocknar.
- Ställ till sist in ångknappen på valfri ångmängd (1-3) och påbörja strykningen.

Provstryk på en gammal handduk eller liknande först för att försäkra att alla eventuella orenheter i vattentanken är borta. Vissa delar på strykjärnet är insmorda med lite olja/fett och därför kan det uppstå aningen rök när strykjärnet används för första gången. Efter ca 10 minuter försvinner röken (som är ofarlig).

Vid strykning med ånga vid låga temperaturer finns risk att det droppar från stryksulan eftersom vattnet i vattentanken inte avdunstar tillräckligt fort. Se därför till att alltid ställa in ångmängden med hänsyn till temperaturen.

Innan man börjar stryka, bör man trycka ned spray- och ångpuffknapparna 3-4 gånger, för att aktiverar dessa funktioner.

### **Ångpuff**

Se till att vattentanken är fylld till minst  $\frac{1}{4}$ . Ställ in temperaturreglaget på önskad position mellan ••• och MAX och vänta tills signallampan slocknar.

Lyft strykjärnet några centimeter från tyget och tryck till hårt på ångpuffknappen. En kraftig ångpuff kommer ut från sulan och ned på tyget. Det kan vara nödvändigt att aktivera ångpuffen några gånger efter varandra för att få optimal effekt från pumpen i strykjärnet. Vänta minst 4 sekunder mellan varje tryck.

Lägg märke till att ångpuffen endast kan aktiveras vid hög temperatur och när ångknappen är inställd på "3". Om man vill ha en kraftigare ångpuff ska ångknappen ställas i position .


## **VIKTIGT!**

**Om ångfunktionen används är det viktigt att inte ha barn i närheten med tanke på brännskaderisken. Håll också fingrarna borta från ångstrålen när denna funktion aktiveras.**

## **Lodrät strykning**

Strykjärnet kan också användas till lodrät strykning vilket är idealiskt för att ta bort veck på tyg som hänger på galge, gardiner o dyl. Tillvägagångssättet är detsamma som vid ångpuff (se tidigare avsnitt) förutom att strykjärnet hålls i lodrät position ca 15-30 cm från det tyg som ska strykas.

## **Torrstrykning**

Vrid ångfunktionsknappen till position  (avstängd). Ställ in önskad temperatur och vänta tills signallampan slocknar. Strykjärnet är nu klart att använda.

Där utöver kan sprayfunktionen användas om så önskas. Se bara till att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.

## **Spray**

Spray används för att fukta torrt tyg och icke önskvärda veck. Tryck ned sprayknappen helt varpå vattenpartiklar sprids ut över tyget för lättare strykning och bättre resultat.

Sprayfunktionen kan också med fördel användas till ömtåliga material (syntettyg) som stryks på låg temperatur och där man inte har möjlighet att använda sig av ångpuff-funktionen.

### **Antidroppsystem**

Strykjärnet är utrustat med ett antidroppsystem som ska försäkra att det inte droppar på tyget under strykning med ånga, ifall att temperaturen på strykjärnet skulle bli för låg. Det kan därför höras ett "klick" från strykjärnet, särskilt när strykjärnet värms upp och svalnar.

Detta är normalt och inte ett tecken på att strykjärnet är defekt.

Skulle det mot förmodan ändå förekomma enstaka droppar är detta inte ett tecken på att strykjärnet är defekt, men kan vara en indikation på att vattentanken nästan är tom eller att strykjärnet behöver avkalkas.

Anti-droppsystemet stänger automatiskt av ångan om temperaturen är för låg.


### **Safety Stop funktion**

Detta strykjärn är utrustat med en safety stop funktion som automatiskt stänger av strykjärnet om man t ex glömmer att dra ur kontakten efter användning. Denna funktion stänger av strykjärnet om det har placerats lodrätt på hälen och inte har aktiverats på ca 8 minuter. Om strykjärnet placeras vågrätt på stryksulan stängs det av efter 30 sekunder om det inte aktiveras inom denna tid.

Om safety stop funktionen aktiveras börjar vattentankens lampa börjar att blinka, detta för att signalera att strömmen till strykjärnet brutits.

För att starta strykjärnet igen rör man strykjärnet fram och tillbaka tills vattentankens lampa lyser konstant.

### **Efter användning**

När man är färdig med strykningen sätts ångfunktionsknappen i position . Dra ur kontakten och håll ur vattnet ur vattentanken genom att öppna påfyllningshålet och vända strykjärnet upp och ner över en diskho så att vattnet rinner ut.


Sätt därefter i kontakten igen och ställ in temperaturen på MAX i 1-2 minuter så att eventuellt kvarvarande vatten förångas. Dra därefter ur kontakten och ställ strykjärnet i lodrät position så att stryksulan kan svalna.


**OBS! Ställ alltid strykjärnet i lodrät position när det inte används!**

När strykjärnet svalnat kan sladden lindas upp runt strykjärnets häl och hållas på plats av sladdklämman som sitter på sladden.

### **Självrengöringsprocedur – rengöring av strykjärnets ångkammare**

Strykjärnet ger bäst strykresultat och kommer att hålla längre om självrengöringsproceduren genomförs med jämna mellanrum, d v s en till två gånger i månaden. Detta gör så att eventuell kalk och ludd i ångkammaren samt i ånghålen avlägsnas.

- Dra ur kontakten från vägguttaget.
- Ställ in ångfunktionsknappen i position  (avstängd).
- Fyll vattentanken till MAX-markeringen.
- Ställ strykjärnet lodrätt på hälen.
- Vrid temperaturreglaget till MAX och sätt i kontakten.
- Låt ångstrykjärnet värmas upp och vänta tills signallampan slocknar.

- Dra ur kontakten från vägguttaget och håll strykjärnet vågrätt över en diskho.
- Skjut ångknappen framåt så långt det går tills symbolen  syns och håll knappen i position under hela proceduren. Knappen kan vara lite trög men det är inget tecken på att strykjärnet är defekt.
- Ånga och kokande vatten kommer nu att strömma ut ur hålen i stryksulan. Orenheter och kalk sköljs samtidigt bort.
- Rör strykjärnet fram och tillbaka över diskhon samtidigt som ånga och kokande vatten kommer ut ur stryksulan. Fortsätt med detta tills vattentanken är tom.
- Efter avkalkning släpps ångknappen igen.
- Låt stryksulan svalna av och torka av den med en trasa.

Självrengningsproceduren upprepas tills det inte kommer ut några orenheter längre.


**VIKTIGT! Aktivera aldrig in självrengöringsfunktionen under strykning.**

### **Rengöring och underhåll**

Om tygfibrer skulle smälta fast på strykjärnets sula ska man ta bort detta med en trasa doppad i vatten blandat med lite ättika. Torka efter med en blöt trasa. I dagligvaruhandeln finns flera produkter som kan användas som rengöringsmedel till stryksulan då fastbrända tygfibrer eller annat har fastnat på stryksulan. Eventuell användning av sådana medel sker helt och hållet på användarens eget ansvar. Skador på stryksulan eller strykjärnet som beror på användning av rengöringsmedel omfattas inte av reklamationsrätten.

Använd inte vassa föremål eller repande rengöringsmedel när du rengör stryksulan eftersom detta kan skada sulan och därmed förkorta strykjärnet livslängd väsentligt. Se till att tömma ur vattnet helt ur strykjärnet efter användning så att det inte kalkar igen i onödan.

## **Kassering av förbrukad apparatur**

 Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater — insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## **Reklamationsrätt**

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

## **OBH Nordica AB**

Box 7086

174 07 Sundbyberg

Tel 08-629 25 00

[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## **Tekniska data**

OBH Nordica 2107

220-240 volt växelström

2010-2400 watt

Inbyggt anti-kalk filter (ej utbytbart)

Självrengöringsfunktion

Antidroppsystem

Safety stop funktion

Steglös termostatstyrd temperaturreglering

Signallampa

Överhettningssäkring

Påfyllningskanna



Med reservation för löpande ändringar.

## **OBH Nordica dampstrygejern Touring 450i GT**

### **Sikkerhed og el-apparater**

Hæld aldrig eddike, afkalkningsmidler eller blødgørende midler i vandtanken. Ligeledes må der ikke påfyldes demineraliseret eller destilleret vand. Disse væsker vil gå i forbindelse med strygejernets metaldele og dermed ødelægge det. Eventuelle skader på strygejern eller tøj grundet fejlagtig brug er ikke omfattet af reklamationsretten.

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af kontakten, hvis apparatet ikke virker, som det skal, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Når strygejern er tændt eller fortsat er varmt, skal apparat og ledning være udenfor børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
8. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under overvågning.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra strygebrættet eller bordkanten.

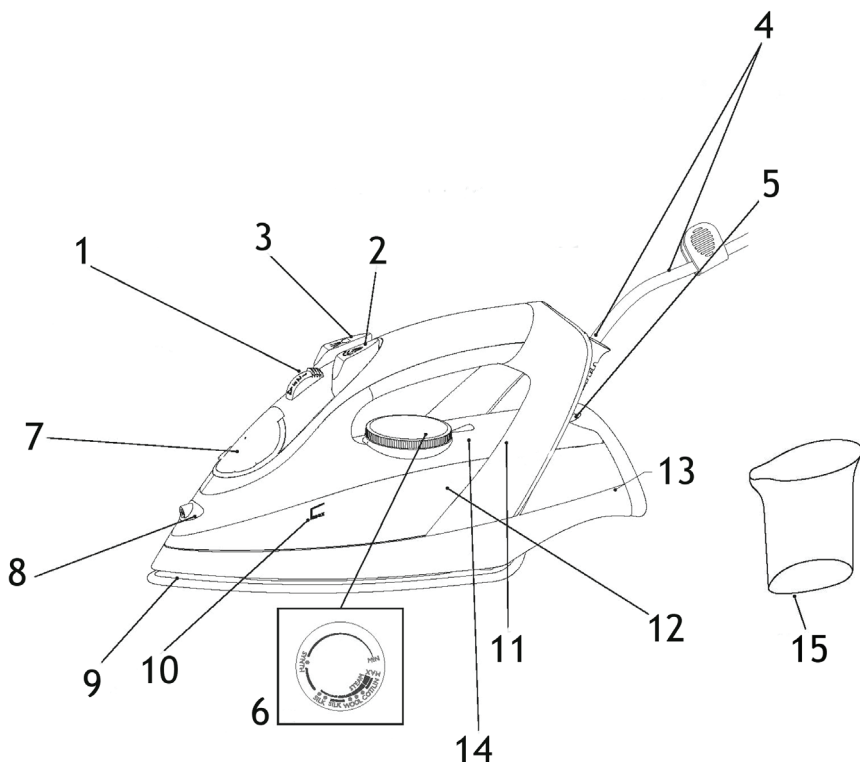
10. Strygejernet må ikke efterlades uden opsyn, mens stikket er sat i stikkontakten.
11. Strygejernet må ikke anvendes eller opbevares udendørs eller i vådrum.
12. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
13. Strygejernet skal benyttes og henstilles på en stabil og plan overflade.
14. Når strygejernet skal placeres på sin hæl, skal det sikres at overfladen, hvor det placeres, er stabil og plan.
15. Stryg aldrig henover knapper, lynlåse o.lign., idet dette kan beskadige strygejernets strygesål.
16. Strygejernets stik skal altid være taget ud af stikkontakten, når der påfyldes eller frahældes vand, ved rengøring og vedligeholdelse, og når det ikke er i brug.
17. Dækslet til vandtankens påfyldningshul må ikke åbnes under brug.
18. Ledningen må aldrig vikles op om strygejernet, mens det er varmt.
19. Ved brug af strygejernet opstår der høje temperaturer og risiko for forbrænding. Undlad derfor enhver berøring med strygesålen.
20. Strygejernet må ikke benyttes, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader eller hvis det lækker vand.
21. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
22. El-installationen skal overholde gældende version af Stærkstrømsbekendtgørelsen med hensyn til ekstrabeskyttelse med fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm max. 30 mA). Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
23. Apparatet er kun til husholdningsbrug.



24. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

## Før brug

Før dampstrygejernet tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.



## Apparatets dele

1. Dampomskifter for indstilling af dampmængde samt selvrens
2. Sprayknap
3. Dampskudsknap
4. Ekstra lang ledning på 3 m med ledningsclips

5. Fleksibelt ledningsfæste
6. Temperaturregulering
7. Åbning for påfyldning af vand
8. Spraydyse
9. Profileret strygesål med keramisk belægning og knaprille
10. Max-niveau i vandtanken
11. Indbygget anti-kalk filter
12. Ekstra stor vandtank (350 ml)
13. Hæl (hvilestilling / ledningsopvikling)
14. Kontrollampe
15. Påfyldningsbæger

Fjern eventuel beskyttelsesfolie fra strygesålen og aftør strygesålen med en fugtig klud, således at eventuelle urenheder fra produktionen fjernes før brug. Fyld vandtanken med vand og tøm den igen for at sikre, at der ikke er urenheder i vandtanken. Vandtanken tømmes ved at åbne ned til påfyldningshullet og vende strygejernets på hovedet over en vask, så vandet løber ud.

## **Sådan anvendes dampstrygejern**

### **Indstilling af temperatur**

Sæt stikket i en stikkontakt. Vandtanken og kontrollampen tænder som tegn på, at strygejernets er tændt. Temperaturen indstilles ved at dreje temperaturreguleringen til ønsket temperaturindstilling. Når kontrollampen slukker, er den ønskede temperatur nået og strygejernets er klart til brug.

Nedenstående tabel kan anvendes som en rettesnor i tvivlstilfælde:

- = **MIN SYNTH**

Strygning ved lav temperatur. Anvendes til syntetiske stoffer som f.eks. akryl, nylon, polyester, fløjel etc. Strygning med damp er ikke mulig ved lav temperatur. Dampomskifteren indstilles til ☁ .

- = **SILK**

Strygning ved middel temperatur. Anvendes til f.eks. uld, silke etc. Strygning med damp er til en vis grad mulig ved at indstille dampomskifteren på ønsket dampmængde (1-3).

- = **LIN/COT WOOL MAX**

Strygning ved høj temperatur. Anvendes til bomuld, lærred, hør etc. Strygning med damp kan foretages ved at indstille dampomskifteren på ønsket dampmængde (1-3).

Følg altid tøjets mærkning og strygeinstruktion. På mærket ses et strygejern, hvor antallet af prikker angiver den rette temperatur. Såfremt strygejernet på tøjets mærke er overstreget med et kryds, betyder dette, at tøjet ikke må stryges.

Hvis det ikke fremgår ved hvor høj varme, tøjet skal stryges, bør man starte ved laveste temperatur og forsigtigt prøve sig frem. Prøv altid først på et ikke synligt sted. Er der tale om blandingskvaliteter, f.eks. polyester/bomuld, skal tøjet stryges ved en temperatur, der gælder for polyester – altså den laveste temperatur.

Hvis tøjet er forsynet med tryk, pailletter el.lign., bør man være ekstra påpasselig, da disse materialer kan risikere at smelte. Ovenstående oversigt gælder således ikke for disse materialer. Tekstiler, som har tendens til at blive skinnende, kan med fordel stryges på vrangen.

Hvis der stryges på retsiden, stryg da med let hånd og hold til stadighed strygejernets i bevægelse.

## **Påfyldning af vand**

Stil strygejernets på højkant og sørg for at stikket er taget ud af stikkontakten inden påfyldning af vand. Sæt dampomskifteren på ☒ (ingen damp) og åbn dækslet ned til påfyldningshullet. Påfyld langsomt vand direkte fra vandhanen ved hjælp af det medfølgende påfyldningsbæger, indtil vandet når op til MAX-markeringen på vandtanken (påfyld aldrig vand over MAX-markeringen). Luk dækslet til påfyldningshullet.

Destilleret og demineraliseret vand samt blødgørende midler må ikke anvendes, da disse væsker kan gå i forbindelse med strygejernets metaldele og misfarve tøjet.


Skader på tøj grundet brug af andet end vandværksvand er ikke omfattet af reklamationsretten, og evt. brug af andre væsker vil kunne konstateres af vort serviceværksted.

Såfremt man bor i et område med meget hårdt vand (dvs. over 17 ph), bør man ofte rense strygejernets dampkammer for at undgå kalkaflejringer. Dette gøres ved at gennemføre selvrens-proceduren, som er beskrevet senere i denne brugsanvisning. Strygejernets er desuden forsynet med et indbygget anti-kalk filter (ikke udskifteligt), som er designet til at reducere ophobning af kalk i dampkammeret for således at forlænge strygejernets levetid. Anti-kalk filteret vil dog ikke fuldstændigt kunne forhindre den naturlige ophobning af kalk i strygejernets, hvorfor det stadig er vigtigt regelmæssigt at gennemføre selvrens-proceduren.

## **Dampstrygning**

Strygning med damp er kun muligt ved de højere strygetemperaturer •• og ••• (indikeret ved SILK eller LIN/COT WOOL) på temperaturreguleringen.

Se venligst strygeoversigten ovenfor.

- Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten.
- Påfyld vand gennem påfyldningshullet, vandtanken skal være min.  $\frac{1}{4}$  fuld (overskrid ikke MAX-niveauet). Husk at stille dampomskifteren på  først, da vandet ellers vil løbe ud med det samme.
- Sæt stikket tilbage i stikkontakten og indstil ønsket temperatur. Vent indtil kontrollampen slukker.
- Indstil som det allersidste dampomskifteren til ønsket dampmængde (1-3) og påbegynd strygningen.

Inden den egentlige strygning påbegyndes første gang, er det vigtigt at stryge på en gammel klud eller et gammelt viskestykke for at sikre, at alle eventuelle urenheder i vandtanken er helt væk. Det er vigtigt, at vandtanken tømmes helt, inden man påbegynder den egentlige strygning. Enkelte af strygejernets dele er smurt med lidt olie/fedt. Derfor kan der forekomme lidt røg, når det tændes første gang. Efter ca. 10 minutter vil røgen, som er ganske harmløs, forsvinde.

Ved strygning med damp ved lave temperaturer kan det dryppe lidt fra strygesålen, da vandet i vandtanken ikke vil være i stand til at fordampe i tilstrækkelig grad. Sørg derfor altid for at indstille dampomskifteren i overensstemmelse med temperaturreguleringen.

Før strygningen påbegyndes, specielt første gang, bør man trykke spray- og dampskudsknapperne ned 3-4 gange for at aktivere disse funktioner.

## **Dampskud**

Sørg for, at vandtanken er min.  $\frac{1}{4}$  fuld. Indstil temperaturreguleringen til den ønskede position mellem ••• og MAX, og vent, til kontrollampen slukker.

Løft strygejernet let op fra tøjet og pres hårdt ned på dampskudsknappen. Et kraftigt dampskud vil nu komme ud fra sålen og ned på tøjet. Det kan være nødvendigt at aktivere dampskuddet nogle gange efter hinanden for at sikre optimal ydelse af pumpen i strygejernet. Vent min. 4 sekunder, inden dampskudsknappen aktiveres igen.

Bemærk, at dampskuddet kun kan aktiveres ved høj temperatur og når dampomskifteren er indstillet på "3". Såfremt man ønsker et kraftigere dampskud, skal dampomskifteren sættes i position




## **VIGTIGT!**

Da der er tale om varm damp, når man bruger dampskud, er det vigtigt ikke at have børn i nærheden af hensyn til skoldningsfaren. Hold også fingrene væk fra dampstrålen, når denne funktion aktiveres.

## **Lodret strygning**

Strygejernet kan også anvendes til lodret strygning, hvilket er ideelt til at fjerne folder i tøj, som hænger på bøjle, gardiner o.lign. Fremgangsmåden er som ved dampskud (se afsnittet herom), blot holdes strygejernet i lodret position ca. 15-30 cm fra det stykke tøj, der skal glattes.

## **Tørstrygning**

Sæt dampomskifteren i position  (lukket). Indstil ønsket temperatur og vent derefter til kontrollampen slukker. Strygejernet er nu klart til brug.

Derudover kan sprayfunktionen anvendes, hvis det er nødvendigt. Sørg for at der er tilstrækkeligt vand i vandtanken.

## **Spray**

Spray bruges til at fugte tørt tøj og uheldige folder. Tryk sprayknappen helt i bund, hvorefter vandpartikler vil blive sprøjtet ud over tøjet for lettere strygning og bedre resultat.

Spray kan også med fordel bruges til ømfindtligt materiale (syntetisk stof), der stryges ved lave temperaturer, og hvor man derfor ikke har mulighed for at benytte et decideret dampskud.

## **Anti-dryp system**

Strygejernets er forsynet med et anti-dryp system, som skal sikre, at der ikke kommer vanddråber på tøjet under strygning med damp, såfremt temperaturen på strygesålen skulle blive for lav.

Der kan i forbindelse med anti-dryp systemet lyde et højt "klik" fra strygejernets, især når strygejernets varmer op og køler ned. Dette er helt normalt og ikke et tegn på, at strygejernets er defekt.

Skulle der mod forventning alligevel forekomme enkelte vanddråber, er dette ikke tegn på, at strygejernets er defekt, men kan være en indikation af, at vandtanken er ved at være tom eller at strygejernets trænger til at blive afkalket.

Anti-dryp systemet vil automatisk slukke for dampen, hvis temperaturen er for lav.


## **Safety Stop funktion**

Dette strygejern er udstyret med en safety stop funktion, som automatisk afbryder for strygejernets, såfremt man f.eks. glemmer at slukke for det efter brug. Denne funktion slukker for strygejernets, såfremt det er anbragt lodret på hælen og ikke har været bevæget i ca. 8 minutter. Såfremt strygejernets er anbragt på strygesålen (dvs. i vandret position) og ikke har været bevæget i 30 sekunder, slukker strygejernets automatisk.

Hvis safety stop funktionen aktiveres, vil vandtankens lampe begynde at blinke for at indikere, at strømmen til strygejernet er afbrudt.

Når strygejernet har afbrudt strømmen, skal man bevæge strygejernet frem og tilbage i vandret position, indtil vandtankens lampe lyser konstant.

### **Efter brug**

Når man er færdig med strygningen, sættes dampomskifteren i position  . Tag stikket ud af stikkontakten og hæld vandet ud af vandtanken ved at åbne ned til påfyldningshullet og vende strygejernet på hovedet over en vask, så vandet løber ud.


Sæt derefter stikket i stikkontakten igen og indstil temperaturreguleringen på MAX i 1-2 minutter for at få eventuelt overskydende vand til at fordampe. Tag herefter stikket ud af stikkontakten og stil strygejernet på hælen, så strygesålen kan køle af.

### **OBS! Stil altid strygejernet på hælen, når det ikke er i brug!**


Når strygejernet er afkølet, kan ledningen let vikles rundt om strygejernet nederst ved hælen og holdes på plads af ledningsclipsen, der sidder på ledningen.

### **Selvrens-procedure – rensning af strygejernets dampkammer**

Strygejernet giver det bedste strygeresultat og vil holde længere, såfremt selvrens-proceduren gennemføres jævnligt, dvs. en til to gange om måneden, da dette vil fjerne eventuelt kalk og "fnuller" i dampkammeret samt i damphullerne.

- Sørg for at strygejernets stik er taget ud af stikkontakten.
- Sæt dampomskifteren i position  (lukket).
- Fyld vandtanken til MAX-markeringen.



- Sæt strygejernets på dets hæl.
- Drej temperaturreguleringen til MAX og sæt stikket i en stikkontakt.
- Lad dampstrygejernets varme op og vent til kontrollampen slukker.
- Tag stikket ud af kontakten og hold strygejernets vandret over en håndvask.
- Skub dampskudsknappen fremad, indtil symbolet  vises. Hold knappen i denne position under hele selvrens-proceduren. Knappen kan være en smule stram – dette er ikke et tegn på, at strygejernets er defekt.
- Damp og kogende vand vil nu komme ud af hullerne i strygesålen. Urenheder og kalk skylles samtidig ud.
- Bevæg strygejernets frem og tilbage over vasken, indtil vandtanken er tom.
- Efter afkalkning slippes selvrens knappen igen.
- Lad strygesålen køle af og tør den af med en klud.

Selvrens-proceduren gentages, indtil der ikke kommer flere urenheder ud.

**VIGTIGT! Anvend aldrig selvrens knappen under strygning.**

### **Rengøring og vedligeholdelse**

Skulle tøjfibre smelte fast på strygejernets sål, fjernes disse med en hård klud dyppet i vand tilsat en smule eddike. Tør efter med en blød klud. I dagligvarehandelen, findes flere produkter, der kan anvendes som rensmiddel til strygesålen i de tilfælde, hvor fastbrændte tøjfibre eller andet har sat sig fast på strygesålen. Vi har ikke testet alle disse produkter og eventuel anvendelse af sådanne produkter sker derfor på brugerens eget ansvar. Beskadigelse af strygesålen eller strygejernets grundet anvendelse af et rensmiddel er ikke omfattet af reklamationsretten.

Der må ikke bruges skarpe redskaber eller ridsende rengøringsmidler til at rengøre strygesålen med, da disse vil ridse sålen og dermed nedsætte strygejernets levetid væsentligt.

Sørg altid for at tømme strygejernet helt for vand efter brug, således at strygejernet ikke kalker unødigt til.

### **Bortskaffelse af apparatet**



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

### **Reklamation**

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

### **OBH Nordica Denmark A/S**

Ole Lippmanns Vej 1  
2630 Taastrup  
Tlf.: 43 350 350  
[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 2107  
220-240 volt vekselstrøm  
2010-2400 watt  
Indbygget anti-kalk filter (ikke udskifteligt)  
Selvrens-funktion  
Anti-dryp system  
Safety stop funktion  
Trinløs termostatstyret temperaturregulering  
Kontrollampe

Overophedningssikring  
Påfyldningsbæger



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

## **OBH Nordica Dampstrykejern Touring 450i GT**

### **Sikkerhetsforskrifter**

**Ha aldri eddik eller andre avkalkningsmidler som er i handelen inn i selve strykejernet. Likeså må det ikke fylles på demineralisert eller destillert vann. Disse væskene i kombinasjon med strykejernets metalldeleer kan ødelegge strykejernet. Skader på strykejernet eller tøy som oppstår på grunn av feil dekkes ikke av reklamasjonsretten.**

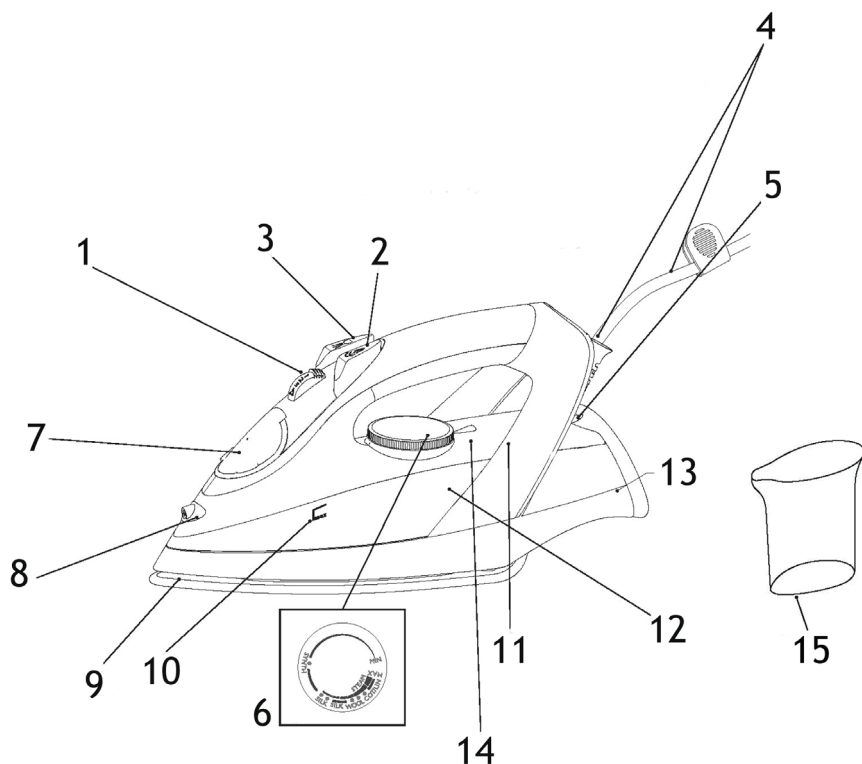
1. Les bruksanvisningen grundig før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten hvis apparatet ikke fungerer som den skal, når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring og vedlikehold.
4. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte eller fuktige hender
5. Dette apparat kan brukes av personer (også barn fra 8 år og oppover) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å oppfatte og vurdere mulig fare. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med el- apparater.
7. Sett alltid apparatet og med ledningen utenfor barns (under 8 år) rekkevidde når apparatet er tilkoblet eller enda er varmt.
8. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn som ikke er over 8 år eller eldre og er under tilsyn.

9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra strykebrettet eller bordkanten.
10. Strykejernet må ikke etterlates uten tilsyn når støpslet er satt i kontakten.
11. Strykejernet må ikke brukes utendørs eller i våtrom.
12. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
13. Strykejernet skal brukes og oppbevares på en stabil og plan overflate.
14. Når strykejernet skal plasseres på hælen, skal det forsikres om at overflaten hvor den plasseres er stabil og plan.
15. Stryk aldri over knapper, glidelås o.lign., da dette kan skade strykesålen.
16. Strykejernet støpsel skal alltid være tatt ut av kontakten, når det fylles på eller helles ut vann, ved rengjøring og vedlikehold og når det ikke er i bruk.
17. Lokket til vanntankens påfyllingshull må ikke åpnes under bruk.
18. Ledningen må aldri surres rundt strykejernet når det er varmt.
19. Ved bruk av strykejernet oppstår det høy temperatur. Unngå derfor å komme i direkte berøring med strykejernet sine varme deler.
20. Strykejernet må ikke brukes hvis det er har vært mistet i gulvet, hvis det er synlige tegn på skader eller hvis det lekker vann.
21. Se alltid etter apparatet, ledningen og støpslet for skader før bruk. Hvis ledningen er skadet, skal den byttes av fabrikken, serviceverksted eller av en tilsvarende utdannet person for å unngå at det oppstår noen fare.
22. Det anbefales at el- installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter (HFI/ PFI/ HPFI- rele-brytestrøm maks. 30 mA ). Kontakt evt. en autorisert el- installatør.
23. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.

24. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

## Før bruk

Før dampstrykejernet tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk.



## Apparatets deler

1. Dampknapp for innstilling av dampmengde og selvrens
2. Sprayknapp
3. Damppuff knapp
4. Ekstra lang ledning 3 m med ledningsklemme
5. Fleksibel ledningsfeste
6. Temperaturregulering

7. Åpning for påfylling av vann
8. Spraymunnstykke
9. Profilert keramisk strykesåle med knapperiller
10. Maks nivå vanntank
11. Innebygd anti-kalk filter
12. Ekstra stor vanntank 350 ml
13. Hæl (ledningsoppbevaring)
14. Signallampe
15. Påfyllingskanne

Tørk av strykesålen med en fuktig klut slik at eventuelle urenheter fjernes før bruk. Fyll vanntanken med vann og tøm den igjen for å forsikre seg om at det ikke er urenheter i vanntanken. Vanntanken tømmes med å åpne påfyllingshullet og snu strykejernet på hodet over vasken, slik at vannet renner ut.


## **Slik brukes dampstrykejernet**

### **Innstilling av temperatur**

Sett støpslet i kontakten. Vanntanken og signallampen lyser som et tegn på at strykejernet er tilkoblet. Velg temperatur med å vri temperaturregulator til ønsket innstilling, beroende på hva som skal strykes. Når signallampen slukker er valgt temperatur oppnådd og strykejernet er klar til bruk.

Tabellen under kan brukes som retningslinjer hvis man er usikker på hvilken temperaturinnstilling man bør velge.

### **• = MIN SYNT**

Stryking med lav temperatur. Brukes til syntetiske stoffer som f.eks akryl, nylon, polyester etc. Stryking med damp er ikke mulig med lav temperatur. Dampknappen stilles inn på  .

## •• = **SILKE**

Stryking med middels temperatur. Brukes til f.eks ull, silke etc. Stryking med damp er mulig til en viss grad med å stille dampknappen på valgfri dampmengde (1-3).

## ••• = **COTTON LIN, ULL MAX**

Stryking med høy temperatur. Brukes til bomull, lin, jeans etc. Stryking med damp er mulig med å stille inn dampknappen på valgfri dampmengde (1-3).


Følg alltid tøyets merking og strykeinstruksjon. På merket er det et strykejern der antallet prikker angir den riktige temperatur. Hvis strykejernet på tøyets merke er krysset over betyr det at tøyet **ikke** må strykes.

Hvis det ikke fremgår hvor høy varme tøyet kan strykes på, bør man starte med laveste temperatur og prøve seg forsiktig frem.

Prøv alltid først på et ikke synlig sted. Er det snakk om blandingskvaliteter f.eks. polyester/bomull skal tøyet strykes med en temperatur som gjelder for polyester - altså den laveste temperaturen.

Hvis tøyet har trykk, palljetter el.lign. skal man være ekstra forsiktig da disse materialer kan smelte. Tabellen over gjelder da ikke for disse materialer. Tekstiler som har tendens til å bli skinnende kan med fordel strykes på vrangen. Hvis det strykes på rettsiden, stryk da med lett hånd og hold hele tiden strykejernet i bevegelse.

## **Påfylling av vann**

Sett strykejernet på høykant og pass på at støpslet er tatt ut av kontakten før det fylles på vann. Sett dampknappen på  (ikke damp) og åpne lokket på påfyllingshullet.



Fyll vannet sakte på ved hjelp av medfølgende kanne til vannet når opptil MAX markeringen på vanntanken (fyll aldri over MAX markeringen). Lukk igjen lokket til påfyllingshullet.


Destillert og demineralisert vann og mykningsmiddel må **ikke** brukes da disse væsker kan skade strykejernet metalldele og lage missfarging på tøyet.

Skader på strykejernet eller tøyet på grunn av bruk av annet enn vannverksvann dekkes ikke av reklamasjonsretten. Evnt. bruk av andre væsker vil kunne konstanteres av vårt serviceverksted.

Hvis man bor i et område med veldig hardt vann (dvs. over 17 dh) bør man ofte rense strykejernet dampkammer for å unngå kalk. Dette gjøres ved å gjennomføre selvrensprosedyren som er beskrevet senere i denne bruksanvisning. Strykejernet er også utstyrt med innbygd anti-kalk filter for å redusere veksten av kalk i dampkammeret og for å forlenge strykejernet levetid. Anti-kalk filteret vil da ikke kunne forhindre den naturlige veksten av kalk i strykejernet. Da det er viktig å gjennomføre selvrensprosessen regelmessig.

## Dampstryking

Stryking med damp er kun mulig med de høye temperaturinnstillinger •• og ••• (indikert med **WOOL, COTTON, DENIM** eller **LINEN**) i displayet. Se tabellen i tidligere avsnitt.

- Pass på at støpslet er tatt ut av kontakten.
- Fyll på vann gjennom påfyllingshullet, vanntanken skal være minst  $\frac{1}{4}$  full (ikke overskrid MAX nivå). Husk å stille inn dampregulatoren på  først, da vannet ellers vil renne ut.
- Sett støpslet i kontakten og still inn ønsket temperatur og vent til signallampen slukker. Det høres ett pip som tegn på at strykejernet er klar til bruk.
- Still til slutt inn dampknappen til valgfri dampmengde (1-3) og start strykingen.

Prøv først på et gammelt klesplagg for å forsikre deg om at alle urenheter i vanntanken er borte. Noen deler på strykejernet er smurt inn med litt olje/fett og det kan da komme noe røyk når man bruker strykejernet første gang. Etter 10 minutter vil røyken som er ufarlig forsvinne.


Ved stryking med damp med lav temperatur er det fare for at det drypper fra strykesålen ettersom vannet i vanntanken ikke dunster fort nok. Pass derfor alltid på å stille inn dampmengden med hensyn til temperaturen.

Før man begynner å stryke bør man trykke på spray- og dampskuddknappen 3-4 ganger for å aktivere disse funksjonene.

### **Dampskudd**

Pass på at vanntanken er fylt minst  $\frac{1}{4}$  full. Still inn temperaturregulator til ønsket posisjon mellom ••• og MAX og vent til signallampen slukker.

Løft strykejernet noen centimeter fra tøyet og trykk hardt på dampskuddknappen. Et kraftig dampskudd vil nå komme ut fra sålen og ned på tøyet. Det kan være en fordel å aktivere dampskuddet noen ganger etter hverandre for å få optimal effekt fra pumpen i strykejernet. Vent i 4 sekunder mellom hvert trykk.

Husk at dampskuddet kun kan aktiveres ved høy temperatur og når dampknappen er innstilt på "3". Skulle man ønske et kraftigere dampskudd skal dampknappen settes i posisjon  .

### **VIKTIG!**

**Hvis dampfunksjonen brukes er det viktig at ikke barn er i nærheten av hensyn til brannfaren. Hold også fingrene borte fra dampstrålen når denne funksjon aktiveres.**

## **Loddrett stryking**

Strykejernet kan også brukes til loddrett stryking, dette er ideelt til at fjerne folder i tøy som henger på kleshenger, gardiner o. lign. Fremgangsmåten er som ved dampskudd (se avsnittet tidligere) hold strykejernet i loddrett posisjon ca. 15 - 30 cm fra det tøyet som skal strykes.

## **Tørstryking**

Innstill dampknappen i innstilling  (avslått). Still inn ønsket temperatur og vent til signallampen slukker. Strykejernet er nå klart til bruk.

## **Spray**

Spray brukes til å fukte tørt tøy og folder. Trykk ned sprayknappen flere ganger og vannpartikler sprøytes ut over tøyet for å lette strykingen og få et bedre resultat.

Sprayfunksjonen kan også med fordel brukes til ømfintlig materiale (syntetisk stoff) som strykes med lav temperatur og der hvor man ikke har mulighet for å bruke dampskuddfunksjonen.

## **Anti-drypp system**

Strykejernet er utstyrt med et anti-drypp system som skal forsikre at det ikke kommer vanndråper på tøyet under stryking med damp og hvis temperaturen på strykejernet skulle bli for lav.

Det kan når man bruker anti-drypp systemet høres et "klikk" fra strykejernet når strykejernet varmes opp og avkjøles. Dette er helt normalt og ikke noe tegn på at strykejernet er defekt.

Skulle det fortsette å komme enkelte vanndråper er dette ikke tegn på at strykejernet er defekt, men kan være en indikasjon på at vanntanken er nesten tom eller at strykejernet trenger å bli avkalket.

Anti-drypp systemet vil automatisk slå av dampen hvis temperaturen blir for lav.


### **Safety Stop funksjon**

Dette strykejernet er utstyrt med Safety Stop funksjon som automatisk slår av strykejernet hvis man f.eks glemmer og ta ut kontakten etter bruk. Denne funksjon slår av strykejernet hvis den står på hælen og ikke har vært i bevegelse på ca. 8 minutter. Hvis strykejernet står på sålen (dvs. i vannrett posisjon) og ikke har vært i bevegelse på 30 sekunder slås strykejernet av automatisk.

Hvis Safety Stop funksjonen aktiveres, begynner lampen på vanntanken å blinke, dette for å signalisere at det ikke er strøm til strykejernet.

For å starte strykejernet igjen skal man bevege strykejernet frem og tilbake i vannrett posisjon til lyset i vanntanken lyser konstant.

### **Etter bruk**



Når man er ferdig med strykingen settes dampregulatoren i posisjon . Ta støpslet ut av kontakten og hell vannet ut av vanntanken med å åpne påfyllingshullet og snu strykejernet på hodet over vasken slik at vannet renner ut. Sett deretter støpslet i kontakten og still inn temperaturregulering på ••• i 1-2 minutter for at eventuelt overskytende vann fordamper. Ta deretter støpslet ut av kontakten og sett strykejernet på hælen slik at strykesålen avkjøles.

**OBS! Sett alltid strykejernet i loddrett posisjon når den ikke er i bruk!**

Når strykejernet er avkjølt kan ledningen rulles rundt hælen på strykejernet og holdes på plass av ledningsklemmen som sitter på ledningen.

## Selvrengjøring - rensing av strykejernetes dampkammer

Strykejernet gir det beste strykeresultatet og vil holde lengre hvis selvrengjøring - prosedyren gjennomføres med jevnlig mellomrom dvs. en til to ganger i måneden. Dette gjør at eventuelt kalk og smuss i dampkammeret samt i dampkammerhullene fjernes.

- Ta støpslet ut av kontakten.
- Still inn dampknappen i posisjon  (avslått).
- Fyll vanntanken til MAX - markeringen.
- Sett strykejernet i loddrett posisjon på hælen.
- La strykejernet varmes opp og vent til temperaturindikatoren i displayet lyser konstant og det høres et lydsignal.
- Ta støpslet ut av kontakten og hold strykejernet vannrett over vasken.
- Skyv dampknappen så langt frem til symbolet  vises og hold knappen i posisjon under prosedyren. Knappen kan være litt stram – dette er ikke tegn på at strykejernet er defekt.
- Damp og kokende vann vil nå komme ut av hullene i strykesålen. Urenheter og kalk skylles samtidig ut.
- Beveg strykejernet frem og tilbake over vasken samtidig som det kommer damp og kokende vann ut av strykesålen. Fortsett med dette til vanntanken er helt tom.
- Etter avkalking slippes selvrengjøring knappen igjen.
- La strykesålen avkjøle og tørk av den med en klut.

Selvrengjøring prosedyren gjentas inntil det ikke kommer mere urenheter ut.

**VIKTIG! Bruk aldri selvrengjøring knappen under stryking.**

## Rengjøring og vedlikehold

Skulle tøyfiber smelte fast på strykejernetes såle fjernes dette med en klut dyppet i vann tilsatt litt eddik. Tørk deretter med en myk klut. I dagligvarehandelen finnes flere produkter som kan brukes til rengjøring av strykesålen.

Vi har ikke testet alle disse produktene og eventuelt bruken av slike produkter skjer derfor på brukerens eget ansvar. Skade på strykesålen eller strykejernet grunnet bruk av et rensemiddel vil ikke bli dekket av reklamasjonsretten.

Det må ikke brukes skarpe gjenstander eller sterke rengjøringsmidler for å rengjøre strykesålen, da disse vil ripe sålen og dermed nedsette strykejernet levetid vesentlig. Pass alltid på å tømme vanntanken etter bruk slik at strykejernet ikke kalker unødvendig.

### **Avlevering av apparatet**



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

### **Reklamasjon**

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplett kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

### **OBH Nordica Norway AS**

Postboks 5334, Majorstuen

0304 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 2107

220-240 volt vekselstrøm

2010-2400 watt

Innebygget anti-kalk filter (ikke utbyttbar)

Selvrensfunksjon  
Anti-drypp system  
Safety Stop funksjon  
Trinnløs termostatstyrt temperaturregulering  
Signallampe  
Overopphetingssikring  
Påfyllingskanne.



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

## **OBH Nordica Touring 450i GT -höyrysilitysrauta**

### **Turvallisuusohjeet**

**Älä koskaan kaada silitysraudan vesisäiliöön etikkaa, kalkinpoistainetta tai huuhteluainetta. Silitysrauta ei myöskään saa täyttää demineralisoidulla tai tislatusvedellä. Nämä nesteet reagoivat silitysraudan metalliosien kanssa ja vaurioittavat sitä. Virheellisestä käytöstä silitysraudalle tai teksteille aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin.**

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lasta käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Sijoita aina verkkovirtaan kytketty tai käytön jälkeen edelleen lämmin laite ja sen liitosjohto alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomiin.
8. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta vain, jos he ovat kahdeksanvuotiaita tai sitä vanhempia ja jos nämä toimenpiteet suoritetaan aikuisen valvonnassa.

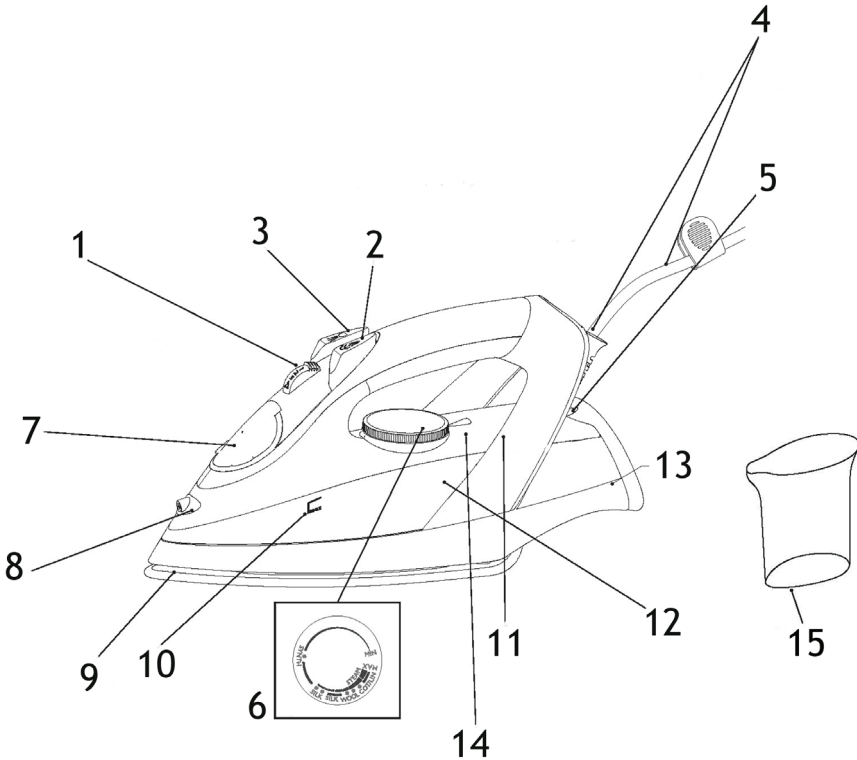


9. Varmista, ettei johto riipu vapaana pöydältä tai silitysraudan reunan yli.
10. Silitysrautaa ei saa jättää ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä pistorasiaan.
11. Silitysrautaa ei saa käyttää tai säilyttää ulkona tai kosteissa tiloissa.
12. Älä koskaan sijoita laitetta keittolevyille tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
13. Käytä ja säilytä silitysrautaa tukevalla ja tasaisella alustalla.
14. Kun silitysrauta asetetaan pystyasentoon, on varmistettava, että alusta on tukeva ja tasainen.
15. Älä silitä nappien, vetoketjujen ja muiden vastaavien päältä, sillä ne voivat vaurioittaa silitysraudan pohjaa.
16. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina vesisäiliön täytön ja tyhjennyksen yhteydessä, ennen laitteen puhdistusta ja huoltoa sekä käytön jälkeen.
17. Vesisäiliön vedentäyttöaukon kantta ei saa avata käytön aikana.
18. Johtoa ei saa kiertää silitysraudan kannan ympäri laitteen ollessa vielä lämmin.
19. Silitysraudan lämpötila nousee korkeaksi käytön aikana. Vältä siis koskemasta silitysraudan kuumiin osiin.
20. Älä käytä silitysrautaa, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai siitä vuotaa vettä.
21. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se tulee vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdattaa valmistajan tai koulutetun huoltomiehen toimesta tai valtuutetussa huoltopisteessä.
22. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
23. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

24. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vahinkoja.

## Ennen käyttöä

Lue käyttöohje huolellisesti ennen höyrysilitysraudan käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.



## Laitteen osat

1. Höyryn määrän säädin ja itsepuhdistustoiminto
2. Suihkutuspainike
3. Höyrysuihkupainike
4. Erittäin pitkä 3 metrin johto ja johdonpidike
5. Taipuisa johdonkiinnike
6. Lämpötilansäädin

7. Vedentäyttöaukko
8. Suihkutussuutin
9. Profiloitu keraaminen pohja, jossa nappiura
10. Vesisäiliön maksimitäytön osoitin
11. Sisäänrakennettu kalkinpoistosuodatin
12. Erittäin tilava vesisäiliö, 350 ml
13. Kanta (jonka ympärille johto kierretään)
14. Merkkivalo
15. Täyttökannu

Poista silitysraudan pohjassa mahdollisesti oleva suojamuovi ja pyyhi pohja nihkeällä liinalla poistaaksesi mahdolliset epäpuhtaudet ennen laitteen käyttöönottoa. Täytä vesisäiliö vedellä ja tyhjennä se. Näin voit varmistaa, ettei vesisäiliössä ole epäpuhtauksia. Vesisäiliö tyhjenetään avaamalla vedentäyttöaukko ja kääntämällä silitysrauta pesualtaan tai vastaavan yllä ylösalaisin niin, että vesi pääsee valumaan pois säiliöstä.


## **Höyrysilitysraudan käyttö**

### **Lämpötilan säätö**

Liitä pistotulppa pistorasiaan. Vesisäiliö ja silitysraudan merkkivalo syttyvät merkiksi siitä, että silitysrauta on kytketty päälle. Valitse lämpötila kiertämällä lämpötilansäädin haluamaasi asentoon silitettävästä tekstiilistä riippuen. Kun merkkivalo sammuu, valittu lämpötila on saavutettu ja silitysrauta on käyttövalmis.

Alla olevaa luetteloa voi käyttää perusohjeena sopivaa lämpötilaa valittaessa.

### • = **MIN SYNTH**

Silitys haalealla raudalla. Koskee synteettisiä kankaita kuten akryylia, nailonia, polyesteriä ja samettia. Haalealla raudalla silitettäessä ei voi käyttää höyryä. Aseta höyryn määrän säädin asentoon .

### •• = **SILK**

Silitys lämpimällä raudalla. Koskee esimerkiksi villaa ja silkkiä. Silitettäessä voi käyttää jonkin verran höyryä. Aseta höyryn määrän säädin haluamaasi höyryasentoon (1–3).

### ••• = **LIN/COT WOOL MAX**


Silitys kuumalla raudalla. Koskee esimerkiksi puuvillaa, pellavaa, purje- ja telttakankaita ja farkkukangasta. Silitettäessä voi käyttää höyryä. Aseta höyryn määrän säädin haluamaasi höyryasentoon (1–3).

Noudata aina tekstiilin hoito- ja silysohjeita. Silysohjeiden tunnuksena on silyusraudan kuva, jonka sisällä olevien pallojen määrä kertoo oikean silyslämpötilan. Jos tekstiilin hoito-ohjeissa silyusraudan päällä on rasti, tekstiiliä **ei** saa silittää.

Ellei tekstiilin silyslämpötila käy ilmi silysohjeista, aloita silittäminen matalimmalla lämpötilalla ja siirry varovasti korkeampaan lämpötilaan. Kokeile lämpötilaa ensin johonkin huomaamattomaan kohtaan kankaassa. Jos silitettävä tekstiili on sekoitekangasta, esimerkiksi polyesteripuuvillaa, noudata alemmaa lämpötilaa vaativan tekstiilin eli polyesterin silysohjeita.

Jos tekstiilissä on painatuksia, paljetteja tai muita vastaavia, se on silitettävä erityisen varovasti, jotta somisteet eivät sula. Edellä oleva luettelo ei näin ollen koske tällaisia tekstiilejä. Tekstiilit, jotka saattavat silitettäessä muuttua kiiltäviksi, kannattaa silittää nurjalta puolelta. Oikealta puolelta silitettäessä silysroutaa kannattaa pitää jatkuvasti kevyessä liikkeessä.

## Vesisäiliön täyttö

Aseta silitysrauta pystyasentoon ja varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta ennen täyttöä. Aseta höyryn määrän säädin asentoon  (ei höyryä) ja avaa täyttöaukon kansi. Kaada vesi vesisäiliöön hitaasti täyttökannun avulla, kunnes vedenpinta on vesisäiliön MAX-merkinnän kohdalla (vedenpinta ei saa koskaan ylittää MAX-merkintää). Sulje täyttöaukon kansi.


Älä kaada vesisäiliöön tislattua tai demineralisoitua vettä tai huuhteluainetta, koska ne saattavat vaurioittaa silitysraudan metalliosia sekä värjätä silitettävän kankaan.

Muun kuin vesijohtoveden käytöstä laitteelle tai silitettävälle kankaalle aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin. On myös hyvä huomioida, että muiden nesteiden käyttö pystytään havaitsemaan maahantuojan valtuuttamassa huollossa.

Jos käytettävä vesijohtovesi on erittäin kovaa (yli 17 dH), silitysraudan höyrykammio tulee puhdistaa säännöllisesti kalkkeutumisen estämiseksi. Kalkinpoisto suoritetaan tässä käyttöohjeessa jäljempänä kuvatun itsepuhdistustoiminnon avulla. Silitysraudassa on myös kiinteä, ei vaihdettavissa oleva kalkinpoistosuodatin, joka vähentää kalkin kertymistä höyrykammioon ja siten pidentää silitysraudan käyttöikää. Kalkinpoistosuodatin ei kuitenkaan voi kokonaan estää kalkin luonnollista kertymistä silitysrautaan. Sen vuoksi on tärkeää, että itsepuhdistus suoritetaan säännöllisesti.

## Höyrysilitys

Höyryä voi käyttää vain korkeissa silityslämpötiloissa, jotka on merkitty lämpötilansäätimeen symboleilla •• ja ••• (sekä sanoilla **SILK** tai **LIN/COT WOOL**). Noudata edellä olevan luettelon ohjeita.

- Varmista, että pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Täytä vesisäiliö aiemmin esitetyllä tavalla täyttöaukon kautta niin, että vettä on vähintään neljännes säiliön tilavuudesta (älä ylitä MAX-merkintää). Varmista ennen säiliön täyttämistä, että höyryn määrän säädin on asennossa , sillä muuten vesi valuu pois säiliöstä.
- Liitä pistotulppa pistorasiaan ja valitse haluttu lämpötila. Odota, kunnes merkkivalo sammuu.
- Aseta lopuksi höyryn määrän säädin haluamaasi höyryasentoon (1–3) ja aloita silytys.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa on suositeltavaa silittää esimerkiksi vanha pyyhe tai kangas sen varmistamiseksi, ettei silytysraudan vesisäiliössä ole epäpuhtauksia. Jotkin silytysraudan osat on voideltu pienellä määrällä öljyä tai rasvaa. Tämän vuoksi silytysrauta saattaa kärytä hieman ensimmäisellä silytyskerralla. Tämä harmiton käry häviää noin 10 minuutin kuluttua.

Jos höyryä käytetään matalassa lämpötilassa, vesisäiliön vesi ei välttämättä höyrysty riittävästi, jolloin pohjasta saattaa tippua vesipisaroita silitettävälle tekstiilille. Pyri siksi säätämään höyryn määrä lämpötilan mukaan.


Suihkutus- ja höyrysuihkutoiminnot on aktivoitava ennen silytystä. Aktivoi toiminnot painamalla sekä suihkutus- että höyrysuihkupainiketta 3–4 kertaa.

## **Höyrysuihku**

Varmista, että vesisäiliössä on vettä vähintään neljännes säiliön tilavuudesta. Aseta lämpötilansäädin haluttuun asentoon symbolien ••• ja MAX väliin ja odota, kunnes merkkivalo sammuu.

Pidä silytysrauta muutaman sentin päässä silitettävästä kankaasta ja paina höyrysuihkupainiketta lujaa niin, että silytysraudan pohjasta purkautuu voimakas höyrysuihku.

Painiketta on ehkä painettava muutamia kertoja peräkkäin, ennen kuin silitysraudan pumppu toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Odota vähintään neljä sekuntia jokaisen painalluksen välillä.

Huomaa, että höyrysuihkua voi käyttää vain korkeassa lämpötilassa ja höyryn määrän säätimen ollessa asennossa 3. Jos haluat lisätä höyrysuihkon tehoa, aseta höyryn määrän säädin asentoon .


## **TÄRKEÄÄ!**

**Höyrysuihku on kuuma. Palovammavaaran takia on tärkeää varmistaa, ettei silitysraudan lähellä ole lapsia. Varo myös, etteivät sormesi jää höyrysuihkon alle.**

## **Pystysilitys**

Silitysrautaa voi käyttää myös pystysuoraan silytykseen, jolloin esimerkiksi vaateripustimelle ripustetuista tekstiileistä ja verhoista voidaan poistaa ryppejä. Noudata muilta osin edellä olevan höyrysuihkua käsittelevän kappaleen ohjeita mutta pidä silitysrautaa pystyasennossa noin 15–30 sentin päässä silitettävästä kankaasta.

## **Kuivasilitys**

Aseta höyryn määrän säädin asentoon  (ei höyryä). Valitse haluttu lämpötila ja odota, kunnes merkkivalo sammuu. Silitysrauta on käyttövalmis.

Lisäksi voidaan niin haluttaessa käyttää suihkutustoimintoa. Tällöin on varmistettava, että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

## **Suihkutus**

Suihkutustoiminnon avulla voidaan kostuttaa kuivat kankaat ja poistaa itsepintaiset rypyt. Paina suihkutuspainike pohjaan, jolloin vesisuihku kostuttaa silitettävän materiaalin ja edistää parhaan mahdollisen silitystuloksen saavuttamista.

Suihkutus sopii myös herkille synteettisille kankaille, jotka on silitettävä haalealla raudalla ja joiden silityksessä ei voi käyttää höyryä.

### **Tippalukko**

Silitysraudassa on tippalukko. Se estää veden vuotamisen silitettävälle materiaalille silloin, jos silitysraudan pohjan lämpötila laskee liikaa höyrysilityksen aikana. Tippalukon vaikutuksesta silitysraudasta kuuluu naksahdus etenkin laitteen kuumentuessa ja jäähtyessä. Naksahdus liittyy tippalukon normaaliin toimintaan eikä tarkoita, että silitysrauta olisi viallinen.

Silitysrauta ei ole viallinen, vaikka silitettävälle kankaalle vuotaisi jonkin verran vettä. Veden valuminen voi johtua siitä, että vesisäiliö on lähes tyhjä tai että kalkinpoisto on tarpeen.

Tippalukko keskeyttää höyryntuoton automaattisesti, jos lämpötila on liian matala.

### **Safety Stop -toiminto**


Silitysraudassa on Safety Stop -toiminto, joka katkaisee virran automaattisesti, jos esimerkiksi pistotulppa on unohdettu irrottaa pistorasiasta käytön jälkeen. Jos silitysrauta on liikkumatta pystyasennossa noin kahdeksan minuuttia, toiminto katkaisee virran. Jos silitysrauta on liikkumatta silitys- eli vaaka-asennossa 30 sekunnin ajan, virta katkeaa automaattisesti.

Jos Safety Stop -toiminto aktivoituu, vesisäiliön merkkivalo alkaa vilkkua osoitukseksi siitä, että silitysraudan virta on katkaistu.

Käynnistä silitysrauta uudelleen heiluttamalla sitä edestakaisin vaaka-asennossa, kunnes vesisäiliön merkkivalo palaa tasaisesti.



## Käytön jälkeen

Aseta höyryn määrän säädin silityksen päätteeksi asentoon . Irrota pistotulppa pistorasiasta ja tyhjennä vesisäiliö avaamalla vedentäyttöaukko ja kääntämällä silitysrauta pesualtaan tai vastaavan yllä ylösalaisin niin, että vesi pääsee valumaan pois säiliöstä.


Liitä pistotulppa takaisin pistorasiaan ja kierrä lämpötilansäädin MAX-asentoon 1–2 minuutiksi, jotta mahdollinen jäljelle jäänyt vesi höyrystyy. Irrota tämän jälkeen pistotulppa pistorasiasta ja aseta silitysrauta pystyasentoon jäähtymään.


**HUOM! Aseta silitysrauta pystyasentoon aina, kun sitä ei käytetä!**

Kun silitysrauta on jäähtynyt, johdon voi kiertää silitysraudan kannan ympärille ja kiinnittää johdonpidikkeellä.

## Itsepuhdistustoiminto – silitysraudan höyrykammion puhdistus

Silitysraudan säännöllinen, kerran tai kaksi kertaa kuukaudessa suoritettava itsepuhdistus takaa parhaan mahdollisen silitystuloksen ja pidentää silitysraudan käyttöikä. Sen avulla höyrykammion ja -aukoista saadaan poistettua mahdollinen kalkki ja tekstiilipöly.

- Varmista, että silitysraudan pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Aseta höyryn määrän säädin asentoon  (ei höyryä).
- Täytä vesisäiliö MAX-merkintään asti.
- Aseta silitysrauta pystyasentoon.
- Kierrä lämpötilansäädin MAX-asentoon ja liitä pistotulppa pistorasiaan.
- Anna silitysraudan kuumentua ja odota, kunnes merkkivalo sammuu.

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ja käännä silitysrauta vaakasentoon pesualtaan yläpuolelle.
- Työnnä höyryn määrän säädintä eteenpäin, kunnes näkyviin tulee symboli . Pidä säädintä samassa asennossa koko puhdistusprosessin ajan. Säädin saattaa olla hieman jäykkä. Se ei kuitenkaan tarkoita, että silitysrauta olisi viallinen.
- Silitysraudan pohjan aukoista purkautuu höyryä ja kiehuvaa vettä. Epäpuhtaudet ja kalkki huuhtoutuvat pois veden mukana.
- Heiluta silitysrauta pesualtaan yllä edestakaisin samaan aikaan kun silitysraudan pohjan aukoista purkautuu höyryä ja kiehuvaa vettä. Jatka, kunnes vesisäiliö on tyhjä.
- Vapauta höyryn määrän säädin, kun kalkinpoisto on suoritettu.
- Anna silitysraudan jäähtyä ja pyyhi sen pohja nihkeällä liinalla.

Toista itsepuhdistus, kunnes silitysraudasta ei enää huuhtoudu epäpuhtauksia.

**TÄRKEÄÄ! Älä koskaan käynnistä itsepuhdistustoimintoa silityksen aikana.**

### **Puhdistus ja hoito**

Jos silitysraudan pohjaan sulaa kiinni tekstiilikuituja, poista ne miedossa vesi-etikkaliuoksessa kostutetulla liinalla. Pyyhi sen jälkeen raudan pohja kostealla liinalla. Jos tekstiilikuidut tai vastaavat ovat sulaneet tiukasti kiinni raudan pohjaan, sen puhdistukseen voi käyttää päivittäistavarakaupoissa myytäviä aineita. Tuotteiden sopivuutta ei ole testattu, joten niiden mahdollinen käyttö on kuluttajan omalla vastuulla. Puhdistusaineen käytöstä silitysraudalle tai sen pohjalle aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

Silitysraudan pohjaa ei saa puhdistaa terävillä esineillä eikä hankaavilla puhdistusaineilla, sillä ne voivat vaurioittaa raudan pohjaa ja lyhentää siten merkittävästi laitteen käyttöikää. Muista tyhjentää silitysrauta kokonaan jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta laite ei kalkkeutuisi.

## **Käytetyn laitteen hävittäminen**



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## **Takuu**

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

## **OBH Nordica Finland Oy**

Äyritie 12 C

01510 Vantaa

Puh. (09) 894 6150

[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

## **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 2107

220–240 V verkkovirta

2010–2400 W

Kiinteä kalkinpoistosuodatin (ei vaihdettavissa)

Itsepuhdistustoiminto

Tippalukko

Safety Stop -toiminto

Portaaton termostaattiohjattu lämpötilansäätö

Merkkivalo

Ylikuumenemissuoja  
Vesisäiliön täyttökannu



Oikeus muutokseen pidätetään.

# OBH Nordica Steam Iron Touring 450i GT

## Safety instructions

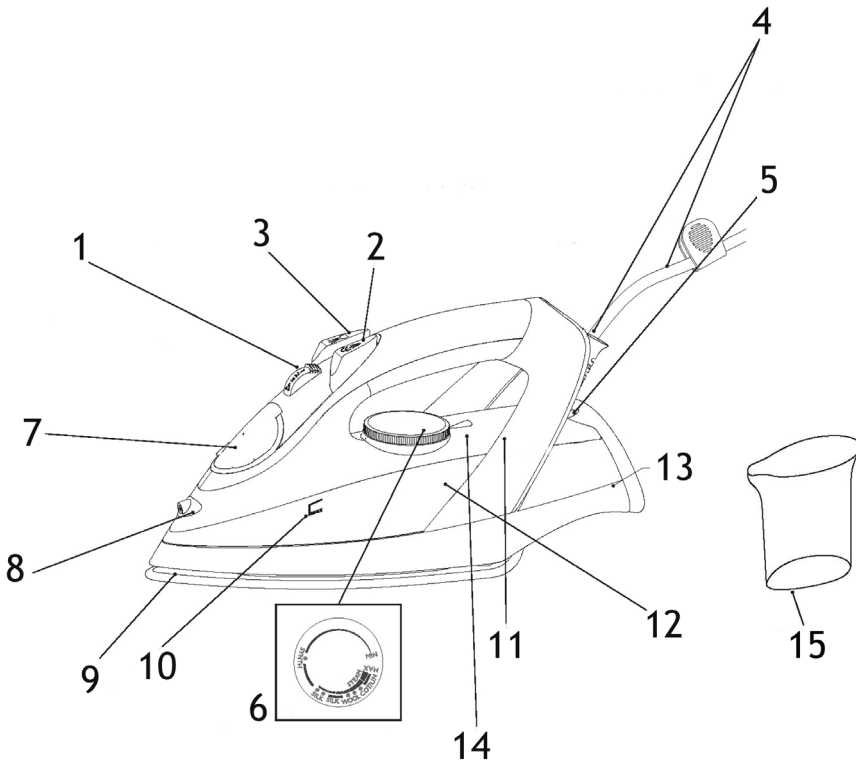
**Never pour vinegar, descaling or softening agents in the water tank. Never use demineralised water or distilled water. Such liquids combined with the metallic parts of the iron may damage the iron. Possible damage to the iron or garments due to incorrect use is not covered by the warranty.**

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply, if the appliance does not function properly, when not in use and before cleaning and maintenance.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. This appliance can be used by persons (including children from the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand and evaluate potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Always position the appliance and the cord out of the reach of children under the age of eight, when it is on or still hot.
8. Cleaning and maintenance should not be carried out by children under the age of 8 and always under supervision.
9. Check that the cord is not hanging free from the ironing board.
10. Never leave the iron unattended, when plugged to a wall outlet.

11. Never use or store the iron outdoor or in a bathroom.
12. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
13. The iron should be used and stored on a stable and even surface.
14. When the iron is positioned vertically on its heel, make sure that it is standing on a stable and even surface.
15. Never iron across buttons, zips etc. This may damage the soleplate.
16. Always unplug the appliance from the mains supply when filling up or pouring out water, before cleaning and maintenance and when not in use.
17. Do not open the inlet opening of the water tank during use.
18. Never wrap the core around the iron until it has cooled completely.
19. During use the iron reaches high temperatures. Consequently, never touch the hot parts of the iron.
20. Do not use the iron if it has been dropped, in case of visible damages or if it leaks water.
21. Always check the appliance, the cord and the plug before use. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
22. Additional protection in the form of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Check with your installer.
23. The appliance is for domestic use only.
24. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages as a consequence of the above to the product or other things are not covered by the warranty.

## Before use

Before you use the steam iron for the first time, please read the instruction manual carefully and save it for future use.



## Parts of the appliance

1. Steam button for setting the amount of steam
2. Spray button
3. Burst of steam button
4. Extra long cord 3 m with cord clip
5. Flexible cord clip
6. Temperature control
7. Water filling inlet
8. Spray mouthpiece
9. Profiled ceramic soleplate with button groove
10. Maximum level water tank

11. Incorporated anti-scale filter
12. Extra big water tank, 350 ml
13. Heel (resting)
14. Signal lamp
15. Beaker

Remove possible protective film from the soleplate and wipe the soleplate with a damp cloth to remove any residue from the production. Fill water in the tank and empty it again to be sure that there are no impurities left in the water tank. Empty the water tank by opening the lid and turn the iron upside down over e.g. the kitchen sink to let the water run out.


## Use

### Setting of temperature

Plug the switch to a wall outlet. The water tank and the signal lamp will light to indicate that the iron is connected. Set the temperature by turning the temperature indicator to the setting you want depending on the fabric to be ironed. When the signal lamp goes out, the chosen temperature has been reached and the iron is ready for use.

The following table can be used as a guideline in case of doubt as to the temperature.

#### • = **MIN SYNTH**

Ironing at low temperature. For synthetic fabrics such as e.g. acrylic, nylon, polyester, velvet etc. Steam ironing is not possible at low temperatures. Set the steam button at .

#### •• = **SILK**

Ironing at medium temperature. To be used for e.g. wool, silk, etc.



Steam ironing is possible to a certain degree by setting the steam selector at optional amount of steam (1-3).

### **••• = LIN/COT WOOL MAX**


Ironing at high temperature. For e.g. cotton, linen, jeans etc. Steam ironing is possible to a certain degree by setting the steam selector at optional amount of steam (1-3).

Always follow the label and ironing instructions of the garment. The label shows an iron with dots indicating the correct temperature. If the iron symbol on the label is crossed, the garment cannot be ironed.

If there is no indication of the temperature to be used for the garment, start at the lowest temperature and carefully make a test. Always start at a part that will not be visible. In case of mixed kinds of fabrics, such as polyester/cotton, always iron at a temperature corresponding to polyester - i.e. the lowest temperature.

If the garment has prints, sequins etc. special care is required as such materials may melt. Consequently, the above instructions are not valid for such materials. We recommend that fabrics that have a tendency of becoming shiny are ironed on the reverse side. If ironed on the right side, do it carefully and always keep the iron moving.

### **Filling with water**

Position the iron upright and make sure that the appliance has been unplugged before filling of water. Set the steam selector at  (no steam) and open the lid of the inlet. Pour water slowly by means of the delivered beaker until the water reaches the MAX marking on the water tank (never exceed the MAX marking). Close the lid.


Distilled and demineralised water as well as softening agents must **not** be poured in the water tank, as such liquids may damage the metallic parts of the iron and discolour the fabric.

Any damage to the iron or the garment, that indicates that water other than tap water has been used, is not covered by the warranty. Possible use of other liquids can be ascertained by our repair shop.

If you live in an area with very hard water (this is more than 17 ph) you should clean the steam chamber regularly in order to avoid lime deposits. Follow the self-cleaning procedure described later in this instruction manual. The iron is furthermore equipped with a built-in anti-lime filter (not changeable), which has been designed to reduce the building up of limestone in the steam chamber and thus prolong the lifetime of the iron. The anti-lime filter will, however, not entirely prevent the natural building up of limestone in the steam chamber and it is therefore important to follow the self-cleaning procedure at regular intervals.

### **Steam ironing**

Stem ironing is only possible at high temperatures •• and ••• (as per the indications: **SILK** or **LIN/COT WOOL**) at the temperature indicator. See the above section.

Make sure that the appliance is not connected to a wall outlet. Add water through the filling inlet; the water tank should be filled at least up to  $\frac{1}{4}$  (never exceed the MAX level). Remember first to set the steam selector at  to prevent water from running out.

- Plug the switch to a wall outlet and set the wanted temperature and wait until the signal lamp goes out.
- Finally, set the steam selector at optional amount of steam (1-3) and start ironing.

Make a test on an old cloth or fabric to make sure that all possible impurities in the water tank have been removed. Some parts of the iron have been slightly lubricated/greased, which may create some smoke when you use the iron for the first time. After about 10 minutes the smoke (which is completely harmless) will disappear.


When steam ironing at low temperatures some dripping may be seen from the soleplate, as the water in the tank will not evaporate sufficiently fast. Consequently, make sure to set the steam selector corresponding to the temperature setting.

Before you start ironing, press the spray and steam selector 3-4 times to activate these functions.

### **Burst of steam**

Make sure that the water tank is filled by at least  $\frac{1}{4}$ . Set the temperature indicator at the wanted position between ••• and MAX and wait until the signal lamp goes out.

Lift the iron a few centimetres from the garment and press hard on the burst of steam button. The soleplate will now release a powerful burst of steam onto the garment. It may be necessary to activate the burst of steam button a couple of times in order to ensure the optimum power of the pump in the iron. Wait at least 4 seconds between each pressing.

Note that the burst of steam can only be activated at high temperatures and when the steam selector is set at "3". If you want to have a more powerful burst of steam, set the steam button at position .


### **IMPORTANT!**

**If you use the steam function it is important to keep children away due to the risk of burns. Keep your fingers off the jet of steam when this function is on.**

## **Vertical ironing**

The iron can also be used for vertical ironing, which is perfect for removing creases on hanging clothes, curtains etc. The process is the same as for burst of steam (see above section), but the iron is to be held in a vertical position about 15-30 cm away from the garment to be ironed.

## **Dry ironing**

Turn the steam selector at position  (closed). Set at the wanted temperature and wait until the signal lamp goes out. The appliance is now ready for use.

Furthermore the spray function can be used, if wanted. Just make sure that there is always sufficient water in the water tank.

## **Spray**

Spray is used to dampen dry garments and difficult creases. Press the spray button all the way down and water particles will be sprayed on the garment for easier ironing and a better result.

It will also be an advantage to use the spray function for delicate fabrics (synthetic fabrics) that are ironed at low temperatures and where you cannot use the burst of steam function.

## **Anti-drip system**

The iron comprises an anti-drip system to prevent water from dripping on the cloth during steam ironing, if the temperature of the iron gets too low. The anti-drip system may emit a "click", particularly when the iron is heating up or cooling down.

This is quite normal and does not mean that the iron is defective.

If, contrary to expectation, some water drops should occur, this does not mean that the iron is defective, but it could indicate that the water tank is about to be empty or that the iron needs to be descaled.

The anti-drip system will automatically switch off the steam if the temperature is too low.


### **Safety Stop function**

The iron comprises a safety stop function that automatically switches off the iron if you e.g. forget to switch it off after use. This function switches off the iron if it is placed in a vertical position on its heel and has not been moved for about 8 minutes. If the iron is placed horizontally on the soleplate, it will be switched off after 30 seconds if it has not been moved within that period of time.

If the safety stop function is activated, the lamp of the water tank will start to flash to indicate that the power supply to the iron has been cut.

In order to reactivate the iron, move the iron forwards and backwards until the lamp of the water tank is on constantly.

### **After use**

When the ironing is done, set the steam selector at position . Disconnect from the mains supply and empty the water tank by opening the filling inlet and turn the iron upside down over e.g. the kitchen sink to let the water run out.

Next, connect the appliance and set the temperature at MAX for 1-2 minutes to let any remaining water evaporate. Now disconnect from the mains supply and position the iron on its heel to let the soleplate cool off.



## **NOTE! Always position the iron on its heel when not in use!**

When the iron has cooled down, the cord can easily be wrapped around the heel of the iron and kept in place by the clip on the cord.

### **Self-cleaning - cleaning of the steam chamber of the iron**

You will get the best result and the iron will last longer if the self-cleaning process is followed at regular intervals, i.e. once or twice a month. By doing this possible limestone and fluff in the steam chamber and in the steam holes will be removed.

Unplug from the wall outlet.

- Set the steam selector at position  (closed).
- Fill the water tank to the MAX marking.
- Position the iron vertically on its heel.
- Turn the temperature indicator to MAX and plug the appliance.
- Let the steam iron heat and wait until the signal lamp goes out.
- Unplug from the wall outlet and hold the iron horizontally over a sink.
- Push the steam selector forward until the symbol  is visible and keep the selector in that position during the entire procedure. The button may be a little slow, but this does not mean that the iron is defective.
- Steam and boiling water will now evaporate from the holes of the soleplate. Impurities and limestone will be flushed out.

Move the iron forwards and backwards over the sink while steam and boiling water evaporate from the soleplate. Continue until the water tank is empty. After descaling, release the self-cleaning button. Let the soleplate cool off and wipe it with a cloth.

Repeat the self-cleaning procedure until there are no further impurities.

**IMPORTANT! Never activate the self-cleaning function when ironing.**

### **Cleaning and maintenance**

In case fabric finish residues should melt on the soleplate, these can be removed by using a cloth soaked in a vinegar water solution. Dry with a soft cloth. There are various products available that can be used as cleansing agents for the soleplate if textile fibres or other have brunt on the soleplate. Any use of such products is the user's responsibility. Damage to the soleplate or the iron due to the use of a cleansing agent is not covered by the warranty.

Do not use sharp objects or scratching detergents for the cleaning of the soleplate, as such products may damage the soleplate and thereby shorten the lifetime of the iron considerably. Always remember to empty the iron completely after use in order to avoid unnecessary scaling.

### **Disposal of the appliance**



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling.

Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

### **Warranty**

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

## **OBH Nordica AB**

Box 7086

SE-174 07 Sundbyberg

Tel +46 08-629 25 00

[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### **Technical data**

OBH Nordica 2107

220-240 volt AC

2010-2400 watt

Incorporated anti-lime filter (not changeable)

Self-cleaning function

Anti-drip system

Safety Stop function

Stepless temperature setting

Signal lamp

Overheating fuse

Beaker



These instructions are subject to alterations or improvements.









**OBH** NORDICA

